

# Bruker Japan KK

## Terms and Conditions of Sale (Japan)



**1. GENERAL.** Orders are accepted by Bruker Japan KK ("Seller") subject to these terms and conditions. In case of a conflict, inconsistency or addition not expressly accepted in writing by Seller, the terms and conditions of sale provided herein shall be considered as superseding the conflicting, inconsistent or additional terms stated in Buyer's purchase order, order form, contract or otherwise. The acceptance of an order will supersede all prior communications and constitute a complete and binding contract between the party purchasing equipment hereunder ("Buyer") and Seller, which contract cannot be modified or canceled without the written agreement of both parties.

**2. SHIPMENT.** Seller shall attempt to comply with, but will not guarantee, shipping date and loading and routing instructions. Seller reserves the right to allow or prorate shipments against all orders whenever, in its judgment, an oversold condition exists as to any particular product manufactured or sold by it. In the event of a default by Buyer, Seller may decline to make further shipments without waiving any of its rights under such order. If, despite such default, Seller elects to continue to make shipment, its action shall not constitute a waiver regarding, or otherwise diminish, Seller's legal remedies with respect to such default or any future default.

**3. TITLE AND DELIVERY.** All sales are made FCA factory (ex works), Incoterms 2010 and Buyer shall pay all freight, duties, cartage and handling. Title and risk of loss or damage shall pass from Seller to Buyer upon Seller's putting the material purchased hereunder in good condition into the possession of a common carrier, such carrier acting as Buyer's agent. All claims for damages must be filed with the carrier.

**4. PRICES.** Irrespective of any prices quoted by Seller or listed on Buyer's order, an order is accepted only at the prices shown on Seller's written quotation (the "Quotation"). Installation of utilities required for equipment is not included in the specified price.

### 5. PAYMENT TERMS.

**(a)** Invoices are payable at the place set forth in the Quotation or the invoice no later than thirty (30) days after the date of the invoice. Any exchange charges, any charges for nonpar clearance of checks or collection charges (including reasonable attorneys' fees) will be paid by Buyer. Any amounts not paid when due will bear interest at a rate of 18% per annum or, if lower, the maximum rate permissible by law.

**(b)** All orders are subject to credit approval by Seller. The amount of any credit extended by Seller to Buyer may be changed, and such credit may be withdrawn by Seller. With respect to an order on which credit is not extended by Seller or, if extended, is subsequently withdrawn, shipment or delivery shall be made, at Seller's election, cash with order (in whole or in part), C.O.D., letter of credit or Sight Draft attached to Bill of Lading or other shipping documents, with all costs of collection (plus 18% interest on Sight Drafts not paid at maturity) for the account of Buyer. If, in the judgment of Seller, the financial condition of Buyer does not justify continuation of production or shipment on the terms of payment originally specified, Seller may require full or partial payment in advance. In the event any proceeding is brought by or against Buyer under any bankruptcy or insolvency laws, Seller shall be entitled, in addition to any other remedies at law or in equity, to (i) stop or divert any shipment in transit, (ii) cancel any order then outstanding and/or (iii) receive reimbursement for its cancellation charges.

**(c)** Each shipment shall be considered a separate independent transaction, and payment therefor shall be made accordingly. If for any reason Buyer is not prepared to accept delivery of goods, Seller may store the goods at Buyer's expense and risk in the name of Buyer, and such storage shall constitute shipment and delivery to Buyer.

**6. TAXES.** Quoted prices do not include federal, state or local excise, sales, use or similar taxes. Accordingly, in addition to the prices specified on the Quotation, the amount of any applicable excise, sales, use and/or similar taxes will appear as separate items on the invoice and will be paid by Buyer unless prior to shipment Seller receives an appropriate tax exemption certificate from Buyer.

**7. CUSTOMER SPECIFIC ACCEPTANCE ("CSA").** Except as provided in the Quotation, Seller's standard commercial factory acceptance test(s) performed at Seller's factory will comprise acceptance for the equipment sold by Seller. If the Quotation references CSA provisions, then Buyer will accept the purchased equipment in accordance with such CSA provisions. The parties will give priority to achieving CSA and the purchased equipment shall not be used by Buyer for material production, for development of new processes or for any purposes other than achieving CSA, prior to successful completion or waiver of the CSA provisions. Any such use of the equipment prior to successful completion of the CSA provisions shall be deemed to constitute CSA passage. It is the responsibility of the Buyer to ensure that all the required facilities are ready and site preparation is completed for successful commencement of CSA on delivery of the equipment. If CSA has not been commenced within 30 days after delivery and completed within 60 days after delivery (through no fault of Seller), the equipment shall be deemed accepted and as having achieved CSA.

**8. FORCE MAJEURE.** Seller shall not be liable for failure to perform occasioned by strikes, lockouts, labor difficulties, riots, inability or difficulty in obtaining or procuring supplies, labor or transportation, fires, storms, floods, earthquakes, explosions, accidents, acts of God, interference by civil or military authorities, whether legal or de facto, acts of the public enemy, war, rebellion, insurrection, sabotage, embargoes, orders given priority by any public authority or any other cause beyond the reasonable control of Seller.

**9. PATENTS.** If a third party claims that the purchased equipment infringes that party's patent or copyright, Seller will defend Buyer against that claim and will pay all costs, damages and attorneys' fees that a court finally awards, provided that Buyer: (a) promptly notifies Seller in writing of the claim, and (b) allows Seller to control, and cooperates with Seller in, the defense and any related settlement negotiations. If such a claim is made or appears likely, Seller, at its option, may obtain a license to enable Buyer to continue to use the product, may modify the product or may replace it with one that is functionally equivalent. If Seller determines that none of these alternatives is reasonably available, Buyer will return the product to Seller upon Seller's written request, in which case Seller will credit Buyer with an amount equal to the price paid for such product less a reasonable amount for depreciation. Seller's liability is limited to repair, replacement or adjustment as determined by Seller. Seller shall not be liable for any claim based on (i) anything Buyer provides which is incorporated into a product, (ii) Buyer's modification of a product or use thereof other than in its specified operating environment, or (iii) the combination, operation or use of a product with products provided by other manufacturers or other products not provided by Seller as a system. This is the exclusive warranty and liability of Seller with respect to intellectual property matters and is in lieu of all other warranties and remedies, express or implied. Sale of products or parts thereof does not confer on Buyer any license relating to (a) the structure of any devices to which the products or parts may be applied or (b) a process or machine in connection with which they may be used.

**10. RESCHEDULING.** If Buyer has any rescheduling rights, such rights shall be as set forth in [Exhibit A](#).

**11. CANCELLATION.** If Buyer has any cancellation rights, such rights shall be as set forth in [Exhibit A](#).

**12. ASSIGNMENT.** Buyer shall not assign this order or any portion thereof without the prior written consent of Seller.

# Bruker Japan KK

## Terms and Conditions of Sale (Japan)



### 13. WARRANTY.

(a) Seller warrants to the Buyer that new equipment will be free of defects in material and workmanship for a period of one year commencing on final acceptance or ninety (90) days from shipping, whichever occurs first. This warranty covers the cost of parts and labor (including, where applicable, field service labor and travel required to restore the equipment to normal operation).

(b) Seller warrants to the Buyer that replacement parts will be new or of equal functional quality and warranted for the remaining portion of the original warranty or 90 days, whichever is longer.

(c) Seller warrants to the Buyer that software will perform in substantial compliance with the written materials accompanying the software. Seller does not warrant uninterrupted or error-free operation.

(d) Seller's obligation under these warranties is limited to repairing or replacing at Seller's option defective non-expendable parts or software. These services will be performed, at Seller's option, at either Seller's facility or Buyer's business location. For repairs performed at Seller's facility, Buyer must contact Seller in advance for authorization to return equipment and must follow Seller's shipping instructions. Freight charges and shipments to Seller are Buyer's responsibility. Seller will return the equipment to Buyer at Seller's expense. All parts used in making warranty repairs will be new or of equal functional quality.

(e) The warranty obligation of Seller shall not extend to defects that do not impair service or to provide warranty service beyond normal business hours, Monday through Friday (excluding Seller holidays). No claim will be allowed for any defect unless Seller shall have received notice of the defect within thirty (30) days following its discovery by Buyer. Also, no claim will be allowed for equipment damaged in shipment. Within thirty (30) days of Buyer's receipt of equipment, Seller must receive notice of any defect which Buyer could have discovered by prompt inspection.

(f) Expendable items, including, but not limited to, filters, lamps, pilot lights, filaments, fuses, mechanical pump belts, probes, V-belts, wafer transport belts, pump fluids, O-rings and seals ARE SPECIFICALLY EXCLUDED FROM THE FOREGOING WARRANTIES AND ARE NOT WARRANTED.

(g) All used equipment, including demo equipment, is sold AS IS, WHERE IS, WITHOUT ANY WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED. Regular maintenance is excluded from this warranty.

(h) Specifically excluded from this warranty is all standalone computer and data storage equipment not manufactured by Seller (such as computers, monitors, printers and printer buffers). Such equipment will carry only the original manufacturer warranty.

(i) Seller assumes no liability under the above warranties for equipment or system failures resulting from (a) abuse, misuse, modification or mishandling; (b) damage due to forces external to the machine including, but not limited to, acts of God, flooding, power surges, power failures, defective electrical work, transportation, foreign equipment/attachments or Buyer-supplied replacement parts or utilities or services such as gas; (c) improper operation or maintenance; or (d) failure to perform preventive maintenance in accordance with Seller's recommendations (including keeping an accurate log of preventive maintenance). In addition, this warranty does not apply if any equipment or part has been modified without the written permission of Seller or if any Seller serial number has been removed or defaced.

(j) No one is authorized to extend or alter these warranties on Seller's behalf without the written authorization of Seller.

**(k) THE ABOVE WARRANTIES ARE EXPRESSLY IN LIEU OF ANY OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES (INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR**

**A PARTICULAR PURPOSE), AND OF ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF SELLER. SELLER DOES NOT WARRANT THAT ANY EQUIPMENT OR SYSTEM CAN BE USED FOR ANY PARTICULAR PURPOSE OR WITH ANY PARTICULAR PROCESS OTHER THAN THAT COVERED BY THE APPLICABLE PUBLISHED SPECIFICATIONS.**

**14. NO CONSEQUENTIAL DAMAGES; LIMITATION OF LIABILITY.** Seller shall not be liable for consequential damages, for anticipated or lost profits, incidental, indirect, special or punitive damages, loss of time, loss of use, or other losses, even if advised of the possibility of such damages, incurred by Buyer or any third party in connection with the equipment or services provided by Seller. In no event will Seller's liability in connection with the equipment or services provided by Seller exceed the amounts paid to Seller by Buyer hereunder.

**15. NONSOLICITATION.** Buyer will not solicit the employment of any employee of Seller who has come into contact with Buyer in connection with the products or services provided to Buyer hereunder.

### 16. COMPLIANCE WITH LAWS.

(a) The performance of each party hereunder is subject to compliance with all applicable laws.

(b) Buyer understands that exports and re-exports of Seller's products and any related software, service, technical assistance, training and related technical data, and any media in which any of the foregoing is contained (the "Items") are subject to U.S. and foreign trade controls, customs, anti-boycott and economic sanctions laws, regulations, rules and orders (the "Export Laws"). In addition to any other remedy it may have, Seller may suspend or cancel the export, delivery, installation, or any maintenance or repair service of any Item if (a) Seller has not received all export-related documentation requested by Seller, including end-user certificates, (b) Seller has not received the governmental approvals that Seller deems to be required, or (c) Seller believes that such activity may violate any Export Laws or Seller's own compliance policies. Buyer shall only use the Items for non-military, peaceful purposes. Buyer shall not export, re-export or otherwise transfer or provide any Item in contravention of any Export Law or any end-user certificate provided by Buyer, including to an embargoed or otherwise sanctioned country, to anyone listed on any prohibited persons list published by the U.S., the UN, the EU or the OSCE, or for a prohibited end-use (such as research on or development of chemical, biological, or nuclear weapons, unmanned air vehicles or missiles, or nuclear explosive or fuel cycle activities). Buyer must notify Seller before providing any technical data to Seller that is controlled under any Export Law. Seller will not be liable to Buyer for any loss or expense if Buyer fails to comply with any Export Law.

(c) Buyer will comply with all applicable import laws or other restrictions or conditions respecting the import of Items that are now in effect or are hereafter imposed by any government or other applicable jurisdiction. Buyer shall be responsible for obtaining any necessary import permit, license or authorization at its sole cost and expense. Buyer shall immediately notify Seller if an import permit, license or other authorization is required in connection with any such import.

**17. APPLICABLE LAW AND JURISDICTION.** The contract created hereby shall be interpreted and construed under the laws of Japan, without regard to the choice of law provisions thereof and not including the U.N. Convention on Contracts for the International Sale of Goods, if otherwise applicable. The exclusive venue for any disputes arising out of or in connection with such contract shall be the Tokyo District Court of Japan.

Exhibit A (Additional Provisions)

1. Rescheduling: Not applicable
2. Cancellation: Not applicable

I  
ブルカー・ジャパン株式会社  
販売条件  
(日本)



**Japanese Translation – In case of conflict the English version prevails**

1. **一般規定** ブルカー・ジャパン株式会社（以下「売主」という）は、本条件に従って注文を受諾する。売主が書面により明確に承諾していない矛盾、不一致又は追加がある場合、本販売条件は、買主の注文書、注文用紙、契約書その他に記載の不一致、矛盾又は追加の規定に優先するものとして理解される。注文の受諾は、過去の全ての意思疎通に優先し、本販売条件に基づき装置を購入する当事者（以下「買主」という）及び売主間の完全かつ拘束力のある契約を構成する。当該契約は、両当事者の書面による合意がない限り、変更又は解除できない。

2. **出荷** 売主は、出荷日、積荷指示及び経路指示に従うよう努力するが、それらを保証しない。売主は、自身が製造又は販売する特定の製品について販売過多の状態が存在すると判断した場合は、何時でも、一切の注文に対して出荷を許可又は按分する権利を留保する。買主による債務不履行があった場合、売主は、当該注文に基づくその権利を一切放棄することなく、追加の出荷を行うことを拒否することができる。当該債務不履行にかかわらず、売主が出荷を続行することを選択した場合、その行為は、当該債務不履行又は将来の債務不履行に関する売主の法的救済手段の権利放棄を構成せず、また、当該法的救済手段を損なわないものとする。

3. **所有権及び納品** 全ての販売は、FCA工場（工場渡し）、インコタームズ2010で行われ、買主が全ての運賃、税金、運送料及び取扱手数料を支払うものとする。所有権及び危険負担は、売主が、本販売条件に基づいて購入された物品を、良好な状態で買主の代理人として行方する運送業者に引き渡した時点で、売主から買主に移転するものとする。全ての損害賠償請求は、運送業者に対して申し立てられなければならない。

4. **価格** 売主が見積もった価格又は買主の注文書に記載の価格に関係なく、注文は、売主の見積書（以下「見積書」という）に表示される価格によってのみ承諾される。装置に必要な設備の設置は、表示価格には含まれない。

5. **支払条件**

(a) 請求書は、見積書又は請求書に記載の場所で、請求書の日付から30日以内に支払われなければならない。交換料、小切手の無額面交換料又は回収料（合理的な弁護士費用を含む）は、買主によって支払われる。支払期限までに支払われなかった金額には、年利18%又は法律で許容される最高金利のいずれか低い方の利息を付する。

(b) 全ての注文は、売主による信用供与の承認に服する。売主は、買主に対して供与する信用の額を変更することができ、当該信用は、売主によって撤回することができる。売主が信用を供与していない注文、又は売主が信用を供与したがその後撤回された注文については、出荷又は納品は、売主の選択により、（その全部又は一部を）現金払い注文、C.O.D.、信用状又は船荷証券若しくはその他の出荷に関する書類に添付の一覧払手形により行われるものとし、全ての回収料（満期日に未払いの一覧払手形については18%の利子を加算）は、買主の負担とする。売主が、買主の財政状態が当初定められた支払条件に基づく製造又は出荷を続行するのに不十分であると判断した場合、売主は、事前の全額払い又は部分払いを要求することができる。破産法又は倒産法に基づき、買主が手続の申立てを行い、又は申立てを受

けた場合、売主は、法律又は衡平法上のその他の救済手段に加え、(i) 運送中のお荷物を中止又は迂回させる権利、(ii) 未処理の注文をキャンセルする権利、及び/又は(iii) そのキャンセルに伴う費用について払戻しを受ける権利を有するものとする。

(c) それぞれの出荷は、別個の独立した取引とみなされ、その

支払いもそれぞれに従って行われるものとする。何らかの理由により買主が商品の納入を受ける準備ができていない場合、売主は、買主の名義で、また、買主の費用及びリスクで、商品を保管することができる。当該保管は、買主に対する出荷及び引渡しを構成するものとする。

6. **税金** 見積価格は、連邦、州若しくは現地の消費税、売上税、使用税又は同様の税金を含まない。したがって、見積書に記載の価格に加え、適用ある消費税、売上税、使用税及び/又は同様の税金は、請求書において別個の項目として表示され、売主が出荷前に買主より適切な非課税証明書を受領しない限り、買主によって支払われる。

7. **顧客特有の受入れ（以下「CSA」という）** 見積書に記載される場合を除き、売主の工場で行われる売主の標準的な商業的工場受入試験は、売主によって販売される装置の受入れを構成する。見積書がCSA規定に言及する場合は、買主は、購入した装置を当該CSA規定に従って受け入れる。両当事者は、CSAの取得を優先し、購入した装置は、CSA規定の完了又は放棄まで、原材料の製造、新たなプロセスの開発又はその他CSA取得以外の目的のために買主によって使用されてはならない。CSA規定が正常に完了する前に装置を使用することは、CSAの完了を構成するものとみなされる。買主は、装置の引渡しの時点で、CSAを正常に開始するために必要な施設が全て使用可能な状態にあり、かつ現場の準備が完了していることを保証する責任を負う。CSAが（売主の責によらず）引渡し後30日以内に開始されず、納品後60日以内に完了されていない場合、装置は、受け入れられ、CSAを取得したものとみなされる。

8. **不可抗力** 売主は、ストライキ、ロックアウト、労働争議、暴動、供給品、労働若しくは運送の取得・調達が不可能若しくは困難であること、火事、暴風雨、洪水、地震、爆発、事故、天災、（法律上又は事実上の）当局若しくは軍部による介入、社会の敵による行為、戦争、反乱、謀反、妨害、禁輸、公権力によって優先された命令、又は売主の合理的な支配の及ばないその他の事由を要因とする不履行について、責任を負わないものとする。

9. **特許** 第三者が、購入した装置が当該第三者の特許権又は著作権を侵害すると申し立てた場合、売主は、買主を当該申立てから保護し、裁判所が最終的に裁定する費用、損害及び弁護士費用を支払う。ただし、買主が(a) 売主に対して当該申立てについて速やかに書面により通知し、(b) 防御及び関連ある和解の交渉は売主が管理することを認め、売主と協力することを条件とする。かかる申立てが行われ、又は行われるおそれがある場合、売主は、その裁量により、買主が製品を引き続き使用することを可能にするライセンスを取得すること、製品を改良すること又は同等の機能性を有する製品と交換することができる。売主がこれらの代替手段のいずれも合理的に利用可能でないと判断した場合、買主は、売主の書面による要求により、売主に製品を返還する。この場合、売主は、当該製品のために支払われた価格から減価償却として合理的な金額を差し引いた金額に相当する額を買主に対して与える。売主の責任は、売主が決定する修理、交換又は調整に限定される。売主は、以下に基づく申立てについて責任を負わないものとする。(i) 買主によ

て提供され、製品に組み込まれているもの、(ii)買主による製品の改良又は特定の運用環境以外での使用、又は(iii)その他の製造者によって提供された製品又は売主によってシステムとして提供されていないその他の製品と、製品を組み合わせて、運用し、又は使用すること。これは、知的財産関連の事項についての売主の排他的な保証及び責任であり、その他全ての明示的又は暗示的な保証及び救済手段に代わるものである。製品又はその部品の販売は、買主に対して、(a)製品若しくは部品を応用することができる機器の構造、又は(b)製品若しくは部品を関連して使用することができるプロセス若しくは機械に関するライセンスを付与するものではない。

**10. スケジュール変更** 買主がスケジュール変更を行う権利を有する場合、かかる権利は別紙Aに定めるとおりとする。

**11. キャンセル** 買主がキャンセルを行う権利を有する場合、かかる権利は別紙Aに定めるとおりとする。

**12. 譲渡** 買主は、注文又はその一部を、売主の事前の書面による同意なく譲渡してはならない。

### 13. 保証

(a) 売主は、新しい装置につき、最終的な受入れ又は出荷から90日後のいずれか早い方を開始日として1年間、原材料及び製品に欠陥がないことを買主に対して保証する。本保証は、部品及び労働（適用ある場合は、装置を正常運転に回復させるために必要な現場サービス労働及び出張を含む）の費用も対象とする。

(b) 売主は、交換部品が新品であるか、それと同等の機能的品質を有し、当初の保証の残存期間又は90日間のいずれか長い期間保証されることを買主に対して保証する。

(c) 売主は、ソフトウェアが、ソフトウェアに付属する書面の資料と実質的に合致した形で動作することを買主に対して保証する。売主は、支障又はエラーのない動作を保証しない。

(d) 本保証に基づく売主の義務は、売主の裁量により、欠陥のある非消耗品の部品又はソフトウェアを修理又は交換することに限定される。これらのサービスは、売主の裁量により、売主の施設又は買主の事業所において実施される。売主の施設で行われる修理については、買主は、装置を返品するための承認を取得するべく、売主に事前に連絡し、かつ売主の出荷指示に従わなければならない。運賃及び売主に対する発送は、買主の責任である。売主は、売主の費用で買主に対して装置を返送する。保証修理を行う際に使用する部品は、新品であるか、それと同等の機能的品質を有する。

(e) 売主の保証義務は、サービスを害さない欠陥には及ばず、また月曜日から金曜日（売主の休業日を除く）までの通常の営業時間外に保証サービスを提供することには及ばない。買主が欠陥を発見してから30日以内に売主が欠陥の通知を受領した場合を除き、いかなる欠陥についての申立ても認められない。また、出荷中に損傷した装置についても申立てを行うことは認められない。買主が速やかに検査を行うことによって発見できたであろう欠陥については、買主が装置を受領してから30日以内に売主が通知を受領していなければならない。

(f) 消耗品（フィルター、ランプ、パイロット灯、フィラメント、ヒューズ、機械式ポンプベルト、プロープ、Vベルト、ウエハー輸送ベルト、ポンプ作動液、Oリング及びシールを含むが、これらに限定されない）は、上記の保証から明確に除外され、保証対象ではない。

(g) 使用済みの装置（デモ装置を含む）は、明示的であるか暗示的であるかを問わず、一切保証はなく、現状有姿で販売される。定期メンテナンスは、本保証から除外される。

(h) 売主が製造していない独立型のコンピューター及びデータ記憶装置（コンピューター、モニター、プリンター及びプリンター・バッファ等）も、本保証から明確に除外される。かかる装置は、元の製造者による保証のみを受ける。

(i) 売主は、(a)悪用、誤用、改良若しくは取扱いの誤り、(b)機械に対する外的な要因による損害（天災、洪水、電力サージ、停電、欠陥のある電力工事、運送、外国製の装置／付属品、買主が供給する交換部品若しくは設備又はガス等のサービスを含むが、これらに限定されない）、(c)不適切な運用若しくはメンテナンス、又は(d)売主の提案に沿った予防的メンテナンス（予防的メンテナンスの正確な記録をつけることを含む）の不履行を要因とする装置若しくはシステムの故障について、上記の保証に基づく責任を一切負わない。また、本保証は、いずれかの装置又は部品が売主の書面による許可なく改良された場合、又は売主の製造番号が除去されているか摩損している場合は、適用されない。

(j) いかなる者も、売主の書面による承認なく、売主を代理して本保証を提供又は変更する権限を有さない。

(k) 上記の保証は、その他の明示的又は暗示的な保証（商品性又は特定の目的への適合性についての黙示的保証を含む）及び売主のその他の義務に明確に代わるものである。売主は、装置又はシステムが、適用ある公表される仕様に記載されるものを除き、特定目的のために使用できること又は特定のプロセスと併せて使用できることを保証しない。

### 14. 派生的な損害賠償がないこと；賠償責任の制限

売主は、売主が提供する装置又はサービスに関連して、買主又は第三者に生じた、派生的損害、見込利益、逸失利益、付随的、間接的、特別な若しくは懲罰的損害、時間のロス、使用不能損失又はその他の損失に関して、たとえかかる損害の可能性について知らされていたとしても、賠償責任を負わないものとする。売主が提供する装置又はサービスに関連する売主の賠償責任は、いかなる場合においても、本販売条件に従って買主が売主に支払う金額を上回らない。

**15. 勧誘禁止** 買主は、本販売条件に従って買主に提供された製品又はサービスに関連して買主と接触した売主の従業員を雇用する勧誘をしない。

### 16. 法律の遵守

(a) 各当事者は、適用される全ての法律を遵守して本販売条件を履行しなければならない。

(b) 買主は、売主の製品及び関連するソフトウェア、サービス、技術支援、研修及び関連技術データ、並びにこれらが含まれる媒体（以下「本商品」という）の輸出及び再輸出が、米国及び外国の貿易管理、関税反ボイコット及び経済制裁に関する法律、規制、規則及び命令（以下「輸出関連法」という）に服することを理解する。売主は、自身が有するその他の救済手段に加え、(a)売主が要求する全ての輸出関連文書（エンドユーザー証明書を含む）を受領していない場合、(b)売主が必要とみなす政府の承認を受けていない場合、又は(c)当該活動が輸出関連法若しくは売主のコンプライアンス方針に違反すると売主が考える場合、本商品の輸出、引渡し、設置又はメンテナンス若しくは修理サービスを停止又はキャンセルすることができる。買主は、本商品を非軍事的で平和な目的のためにのみ使用するものとする。買主は、輸出関連法又は買主が提供するエンドユーザー証明書に違反して、本商品を(i)禁輸対象国若しくはその他制裁対象国に対して、(ii)米国、国連、欧州連合若しくは欧州安全保障協力機構が公表している取引禁止対象者リストに記載の者に対して、又は(iii)取引禁止最終用途（化学兵器、生物兵器、核兵器、無人飛行体若しくはミサイル、又は核爆発若しくは燃料サイクル活動の研究又は開発等）のために輸出、再輸出又はその他譲渡若しくは提供してはならない。買主は、売主に対して輸出関連法によって規制されている技術データを提供する前に、売主に通知しなければならない。売主は、買主が輸出関連法を遵守しなかった場合、いかなる損失又は費用についても買主に責任を負わない。

(c) 買主は、本商品の輸入に関して適用される法律又はその他の規制若しくは条件であって、現在有効であるか又は政府若しくはその他の管轄当局によって今後課せられるものを全て遵守する。買主はまた、自らの単独の費用負担で、必要な輸入許可、ライセンス及び認可を取得する責任を負う。買主は、かかる輸入に関連して輸入許可、ラ

イセンス又はその他の認可が必要な場合には、売主に直ちにその旨通知する。

**17. 適用法及び管轄** 本販売条件によって構成される合意は、日本法（その法の選択の規定を考慮せず、また、その他適用ある場合、国際物品売買契約に関する国際連合条約を含まない）に基づいて解釈されるものとする。かかる合意に起因又は関連して生じる紛争については、東京地方裁判所を専属的管轄裁判所とする。  
別紙A（付則）

1. スケジュール変更：該当なし
2. キャンセル：該当なし